

Plea Bargain (Acuerdo de Culpabilidad)

Término	Plea Bargain
Idioma	Inglés (Estados Unidos) (214)
Área Especialidad	Ciencias Sociales (405)
Disciplina	Derecho (513)
Temática	derecho procesal penal
Definición del término	The process whereby the accused and the prosecutor in a criminal case work out a satisfactory disposition of the case subject to court approval. It usually involves pleading guilty to a lesser offense or to only one or some of the counts of a charge in return for a lighter sentence than that possible for the graver charge
Fuente / Autor (del término)	Arner, B. A. (Ed.). (2019). Black's Law Dictionary (11th ed.). Thomson Reuters
Contexto del término	Typically this is the maximum charge or punishment that the defendant will face if he or she goes to trial. The prosecutors will present the defendant with an opportunity to plead guilty to a lesser charge or to the original charge with less than the maximum sentence
Fuente / Autor (del contexto)	Summary, R., & Devers, L. (2011). Plea and Charge Bargaining. Ojp.gov. Retrieved from https://bja.ojp.gov/sites/g/files/xyckuh186/files/media/document/PleaBargaining.pdf
Equivalente en español	Acuerdo de Culpabilidad
Categoría gramatical	Nominal (221)
Variante de traducción	Negociación de la Pena, Acuerdo de Culpabilidad, Conformidad, o Justicia Negociada

Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)
Definición del término en español	proceso mediante el cual el acusado y el fiscal en un caso penal elaboran un acuerdo mutuamente satisfactoria del caso sujeta a la aprobación judicial. Generalmente el acusado se declare culpable de un delito menor o de solo uno o algunos de los cargos de acusación de múltiples cargos a cambio de una sentencia más leve que la que se le impondría si grave
Fuente / Autor (del término en español)	SLegal, Inc. (n.d.). Plea bargaining – Criminal law. USLegal.
Contexto del término en español	En el contexto de los sistemas de justicia penal y el derecho procesal penal, el acuerdo representa un mecanismo fundamental para la resolución de casos, particularmente en el derecho común (
Fuente / Autor (del contexto en español)	Cornell Law School, Legal Information Institute. (n.d.). Plea bargain. Wex Legal
Video YouTube	Plea Bargaining in America: An Overview & Conversation [POLICYbrief]. (2019). https://youtu.be/agoN6SsSnfo
Fuente / Autor video	Externa
URL de la fuente (video)	https://youtu.be/agoN6SsSnfo
Opciones no recomendadas	acuerdos reparatorios
Comentarios	No confundir los criterios de oportunidad con los acuerdos reparatorios pues éstos son aquéllos celebrados entre la víctima u ofendido y el imputado que, una vez aprobados por el Ministerio Público o el Juez de control y cumplidos en sus términos, tienen efecto sobre la acción penal.” (Artículo 186 del Código Nacional de Procedimientos Penales)